

# CHAPITRE I

**CONDITIONS D'UTILISATION**

**DES AERONEFS CIVILS**

**EN AVIATION GENERALE /**

*CONDITIONS OF USE FOR CIVIL AIRCRAFT  
IN GENERAL AVIATION*

# CONDITIONS D'ENTREE AU MAROC DES AERONEFS ETRANGERS/ *Conditions of entry of foreign aircraft to MOROCCO*

## 1. Généralités

- 1.1 Les vols à destination, en partance ou en transit au-dessus du Maroc seront assujettis à la réglementation de l'aviation civile actuellement en vigueur au Maroc. Cette réglementation est pour l'essentiel conforme aux Normes et Pratiques Recommandées énoncées dans l'Annexe 9 à la Convention relative à l'aviation civile internationale.
- 1.2 Un aéronef à destination ou en provenance du Maroc effectuera son premier atterrissage ou son dernier décollage sur un aéroport international.
- 1.3 Même en régime de vol à vue, le dépôt d'un plan de vol est obligatoire pour tout vol devant franchir les frontières du territoire Marocain.
- 1.4 Tout survol du territoire Marocain, avec ou sans escale, et/ou de l'espace aérien s'élevant au-dessus de la haute mer dans les limites de la FIR/UIR CASABLANCA, doit être effectué conformément à la réglementation en vigueur au Maroc en matière de l'aéronautique civile.

## 2. Documents de bord

Les documents suivants en état de validité doivent se trouver à bord de chaque aéronef et être présentés à toute autorité accréditée :

- Certificat d'immatriculation.
- Certificat de Navigabilité.
- Licence, qualifications et certificats appropriés pour chaque membre d'équipage.
- Carnet de route, ou document équivalent.
- Licence de la station de radiocommunication de bord si l'aéronef est équipé d'appareils de radiocommunications.
- Attestation d'assurance responsabilité civile couvrant les dommages causés aux tiers à la surface et les passagers transportés

## 3. Vols privés

### 3.1 Aéronefs immatriculés à l'étranger dans un pays membre de l'OACI :

Une autorisation préalable n'est pas exigée. Toutefois un plan de vol doit être adressé au moins **12h** avant le départ de l'aéronef de l'étranger à :

- La Direction du Transport Aérien par réseau RSFTA (GMMRADTA) ;
- ACC de Casablanca (GMMMZQZX) ;
- Aéroports d'escales prévus et aéroports internationaux du Maroc

## 1. General

*1.1 International flights to, from or over Morocco is subject to the Moroccan civil aviation regulation in force. This regulation complies with major Standards and Recommended Practices contained in Annex 9 to the Convention on International Civil Aviation.*

*1.2 Aircraft flying to or departing from Morocco shall make the first landing at, or the final departure from an International aerodrome.*

*1.3 Even under visual flight rules, the submission of a flight plan is mandatory for flights crossing Moroccan territory borders.*

*1.4 All overflight of the Moroccan territory, with or without a stopover, and/or in the airspace over the high seas within CASABLANCA FIR/UIR, shall be carried out in compliance with the Moroccan regulations in force regarding Civil Aviation.*

## 2. Aircraft documents

*The following documents, in a valid state, must be aboard each aircraft and be presented to any accredited authority:*

- *Certificate of registration*
- *Certificate of airworthiness*
- *License, qualifications and appropriate certificates for each crew member*

*- The journey logbook or equivalent document*

*- License of airborne radio communication onboard if the aircraft is radio equipped.*

*-Civil liability insurance certificate covering damage to third parties on the surface and passengers carried*

## 3. Private flights

### 3.1 Aircraft registered abroad in a member state of the ICAO:

*A previous authorization is not required. However a flight plan shall be submitted at least 12h prior departure of the aircraft from abroad to:*

- *Air Transport Authority by AFTN (GMMRADTA)*
- *ACC of Casablanca (GMMMZQZX)*
- *Expected airports stopover and international airports in Morocco*

Par contre, la desserte des villes de Laâyoune, Dakhla, Guelmime, Bouarfa et TanTan exige une autorisation préalable de la Direction du Transport Aérien.

### **3.2 Aéronefs immatriculés dans les pays non membres de l'OACI :**

Une autorisation préalable est exigée. Dans ce sens la demande doit être présentée par la voie diplomatique.

Les pièces et les renseignements suivants doivent être joints à cette demande :

- Nom ou raison sociale de l'exploitant
- Propriétaire de l'aéronef (si l'exploitant n'est pas propriétaire de l'aéronef, fournir une copie de l'autorisation d'exploitation de l'aéronef à destination du Maroc délivrée par le propriétaire) ;
- Nom du pilote et n° de son passeport
- Type et immatriculation de l'aéronef
- Date, itinéraire et horaire complet du vol
- Objet du transport
- Chargement de l'aéronef :

- Nombre de passagers
- Tonnage et nature du fret
- Expéditeur du fret
- Destinataire du fret

### **3.3 les hélicoptères, les ULM, les Planeurs et les Montgolfières sont particulièrement soumis à une autorisation préalable de la Direction du Transport Aérien.**

Pour les montgolfières, le programme des vols prévus doit être déposé à la Direction du Transport Aérien **15 jours** avant le départ de l'aéronef de l'étranger, avec en plus des documents afférents à l'aéronef, des renseignements suivants :

- Date de la mission,
- Coordonnées géographiques du (des) lieu(x) des vols,
- Zones des vols (rayon d'action),
- Heure de décollage, durée de vol
- Altitude maximum,
- Nombre de passagers.
- Attestation d'assurance responsabilité civile couvrant les dommages causés aux tiers à la surface et les passagers transportés

*Whereas serving cities of Laayoune, Dakhla, Guelmime, Bouarfa and TanTan requires prior authorization from the Air Transport Authority.*

### **3.2 Aircraft registered in a State not members of the ICAO:**

*A previous authorization is required. In this sense the request shall be presented by the diplomatic channel..*

*Following documents and information must be included with this application:*

- Name or name of operator*
- the aircraft owner(if the operator does not own the aircraft, provide a copy of the authorization granted by the owner to operate the aircraft to Morocco)*
- Pilot's name and passport number*
- Type of aircraft and registration marks;*
- Date, Route and full schedule of the flight*
- Purpose of the transport*
- Aircraft Loading:*

- *Number of passengers*
- *Amount and Nature of freight*
- *Freight sender*
- *Freight recipient*

### **3.3 Helicopters, ULM, gliders and balloons are submitted to a previous authorization of the Directorate of Air Transport**

*For balloons, the schedule of expected flights must be submitted to the Air Transport Authority **15 days** prior to departure of the aircraft from abroad, together with aircraft's documents and following information:*

- Date of mission*
- Geographical coordinates of (the) location(s) of flights,*
- Areas of flights (range),*
- Take off time, flight duration*
- Maximum altitude,*
- Number of passengers*
- Civil liability insurance certificate covering damage to third parties on the surface and passengers carried*

### 3.4 ZONE D'ACTIVITE AERIENNES SPORTIVES ET RECREATIVES /

#### AERIAL SPORTING AND RECREATIONAL ACTIVITIES

Les activités de **parapente** et de **deltaplane** sont assujetties à une autorisation préalable de la Direction du Transport Aérien conformément aux dispositions de l'Instruction Technique N°1535 DAC/DEA/SSA en date du 14 juin 2010 du Ministère de l'Équipement et du Transport, relative à l'organisation des activités de l'aviation légère et sportive, téléchargeable à partir site web du METL en suivant le lien : <http://www.equipement.gov.ma/aerien/reglementation/Pages/Transoprt-Aerien.aspx>

La demande d'autorisation de survol et d'atterrissage des vols en parapente et deltaplane doit être adressée par l'organisateur ou le demandeur, trente (30) jours avant le début de l'activité aérienne, accompagnée d'un dossier contenant les documents et les renseignements suivants :

- Engagements du demandeur conforme au spécimen de l'annexe 2 de l'instruction susvisée ;
- Formulaire de demande d'autorisation de survol et d'atterrissage, dûment renseigné tel que spécifié en annexe 4 de l'instruction susvisée ;
- Les sites d'activité ;
- Horaires de l'activité.
- Copie de passeport de pratiquant pour les étrangers; pour les nationaux copie de carte d'identité nationale
- Licence de pilote en état de validité;
- Copie de police d'assurance des dommages causés aux tiers à la surface

**Tableau des zones de deltaplane et de parapente**

Désignation du site	Limites latérales		Limites verticales	Clubs/coordonnées du Responsable du site	Observations et heures d'activité
Aguergour (Z1)	31°20'38" N 31°17'36" N 31°13'33" N 31°16'55" N	008°03'38" W 008°06'58" W 008°05'04" W 007°57'30" W	500 m/sol	<b>Vol Libre Aguergour</b> Anouar : 06 61 40 83 86 Latifa : 06 70 41 94 69 Naima : 06 60 94 78 72 Michel : 06 61 23 24 98 Fax : 05 24 42 26 79	
Aït Ourir (Z2)	31°27'33" N 31°29'12" N 31°33'06" N 31°32'17" N	007°40'39" W 007°44'14" W 007°40'51" W 007°39'03" W	500 m/sol	<b>Club Illaguiss</b> Noureddine: 0661607001 Anouar : 06 61 40 83 86 Michel : 06 61 23 24 98 Fax : 05 24 42 26 79	Nécessite l'accord préalable de l'organisme ATC de Marrakech et doivent être notifié 24h à l'avance à cet organisme ;
Touflith/ Ait Barka (Z3)	31°26'43" N 31°26'50" N 31°30'05" N 31°31'16" N	007°24'36" W 007°27'37" W 007°29'47" W 007°27'23" W	500 m/sol	<b>Club Illaguiss</b> Noureddine: 0661607001 Anouar : 06 61 40 83 86 Michel : 06 61 23 24 98 Fax : 05 24 42 26 79	Les débuts et fin activités doivent être notifiés à l'organisme ATC de Marrakech.
Tizguine/ Amizmiz (Z13)	31°08'44" N 31°08'42" N 31°08'06" N 31°08'01" N	008°11'38" W 008°10'55" W 008°10'33" W 008°11'42" W	600 m/sol	<b>Vol Libre Aguergour</b> Noureddine :0661607001 Anouar : 06 61 40 83 86 Michel : 06 61 23 24 98 Fax : 05 24 42 26 79	Contact : BAFRA/ Marrakech - 05 24 43 04 11  - 05 24 44 79 17
Ouirgane Amizmiz (Z20)	31°11'01" N 31°11'05" N 31°10'56" N 31°10'26" N	008°03'11" W 008°02'28" W 008°01'56" W 008°02'35" W	600 m/sol	<b>Club Illaguiss</b> Noureddine :0661607001 Anouar : 06 61 40 83 86 Michel : 06 61 23 24 98 Fax : 05 24 42 26 79	Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
M'Zouda (Z4)	31°03'19" N 31°03'17" N 31°19'23" N 31°18'02" N	008°25'23" W 008°40'58" W 008°39'40" W 008°26'29" W	500 m/sol	<b>Club Aeroteam</b> Erwan : 06 70 10 73 53 Karim : 06 20 99 37 65 Anouar : 06 61 40 83 86 Fax : 05 24 42 26 79	
Aglou (Z5)	29°52'36" N 29°53'06" N 29°46'16" N 29°45'34" N	009°46'00" W 009°47'15" W 009°52'33" W 009°51'24" W	40 m/sol	<b>Ibis Club</b> Aziz : 06 77 80 68 07 Larbi : 06 61 79 87 09 Gilles : 06 66 60 18 53 Philippe : 06 77 19 56 51	Nécessite d'informer, les aérodromes d'Agadir Al-Massira et d'Agadir-Inzegane, de l'activité Deltaplans et Parapentes projetée, qui en aviseront le CCR, soit par MSG transmis sur le réseau AMHS soit par moyen téléphonique.
Nid d'Aigle (Z6)	29°43'22" N 29°41'28" N 29°40'51" N 29°42'40" N	09°55'40" W 09°57'56" W 09°56'55" W 09°54'52" W	400m/sol	<b>Ibis Club</b> Nigel : 06 76 31 86 55 Larbi : 06 61 79 87 09 Gilles : 06 66 60 18 53 Philippe : 06 77 19 56 51	Contact : 4 <sup>ème</sup> BAFRA BAA Inezgane - 05 28 28 14 08
Les Rochers Bleus (Z12)	29°38'46"N 29°38'51"N 29°40'09"N 29°40'17"N	008°56'30" W 008°58'40" W 008°58'29" W 008°56'39" W	600 m/sol		Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Tafraout (Z15)	29°37'08" N 29°54'18" N 29°51'01" N 29°33'41" N	008°46'21" W 008°45'42" W 009°11'04" W 009°19'49" W	600 m/sol	<b>Club Tafraout</b> Mourad : 06 76 42 45 64	

Tadirhoust (Z16)	31°50'02" N 31°48'57" N 31°53'41" N 31°54'51" N	004°58'01" W 004°57'12" W 004°45'48" W 004°46'53" W	600 m/sol	<b>FRMALS</b> Tel : 05 31 29 39 83 Fax : 05 37 28 07 05 Mail : frmals@yahoo.fr	Nécessite d' <b>informer</b> , les aérodromes de Meknès et d'Errachidia, de l'activité Deltaplans et Parapentes projetée, qui en aviseront le CCR, soit par MSG transmis sur le réseau AMHS soit par moyen téléphonique.  Les débuts et fin activités dans cette zone doivent être <b>notifiés</b> à l'organisme de contrôle de la 6 <sup>ème</sup> BAFRA/ Benguerir.  Contact : 6 <sup>ème</sup> BAFRA/ Benguerir : 05 24 31 51 46 2 <sup>ème</sup> BAFRA/ Meknès : 05 35 52 29 41  Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Legzira (Z7)	29°27'46" N 29°25'34" N 29°24'32" N 29°27'03" N	010°06'34" W 010°08'32" W 010°05'39" W 010°04'50" W	400 m/sol	<b>Club Legzira</b> Saïd : 06 35 49 60 84	Nécessite d' <b>informer</b> , les aérodromes d' <b>Agadir Al-Massira d'Agadir-Inzegane</b> et de <b>Guelmim</b> , de l'activité Deltaplans et Parapentes projetée, qui en aviseront le CCR, soit par MSG transmis sur le réseau AMHS soit par moyen téléphonique.  Contact : 4 <sup>ème</sup> BAFRA - BAA Inezgane : 05 28 28 14 08 - BAA Guelmim : 05 22 87 22 30  Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Sidi Ifni (Z8)	29°23'03" N 29°22'47" N 29°20'47" N 29°20'40" N	010°09'46" W 010°08'54" W 010°07'55" W 010°10'50" W	300 m/sol		
Imsouane (Z11)	30°50'49" N 30°50'50" N 30°48'19" N 30°47'51" N	009°48'05" W 009°49'53" W 009°49'19" W 009°47'11" W	40 m/sol	<b>Club SoussPente</b> Gilles : 06 66 60 18 53 Illias : 06 64 11 77 14	Nécessite d' <b>informer</b> l'un des aérodromes d' <b>Agadir Al-Massira, d'Agadir-Inzegane ou d'Essaouira</b> , de l'activité Deltaplans et Parapentes projetée, qui en aviseront le CCR soit par MSG transmis sur le réseau AMHS soit par moyen téléphonique.  Contact : 4 <sup>ème</sup> BAFRA - BAA Inezgane : 05 28 28 14 08  Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.
Taghazout (Z21)	30°33'34" N 30°37'01" N 30°36'29" N 30°32'59" N	009°43'11" W 009°44'23" W 009°47'09" W 009°44'26" W	50 m/sol		
Anounfag (Z22)	30°26'46" N 30°27'37" N 30°27'48" N 30°27'13" N	009°34'37" W 009°34'29" W 009°32'03" W 009°31'56" W	200 m/sol		
Alma (Z23)	30°29'33" N 30°30'38" N 30°31'13" N 30°30'10" N	009°33'13" W 009°33'04" W 009°35'36" W 009°35'49" W	100 m/sol		
Tizi N'test (Z18)	30°52'16" N 30°53'31" N 30°43'30" N 30°40'41" N	008°20'48" W 008°30'49" W 008°35'30" W 008°22'03" W	500 m/sol		

Plage Blanche 1 (Z10)	29°08'01" N 29°09'44" N 28°56'14" N 28°53'15" N	010°21'59" W 010°26'23" W 010°46'19" W 010°43'05" W	40 m/sol	<b>Club Legzira</b> Saïd : 06 35 49 60 84 Larbi : 06 61 79 87 09 Aziz : 06 77 80 68 07	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Les activités de parapentes et deltaplanes seront suspendues durant l'activation des zones de CAP DRAA, AEREORA et TIFNIT, ci-après délimitées par NOTAM :</li> <li>○ Zone Cap Draa/TanTan :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 28°29'20"N 011°13'25"W</li> <li>- 28°34'20"N 011°20'00"W</li> <li>- 28°29'45"N 011°20'15"W</li> <li>- 28°51'20"N 011°02'25"W</li> <li>- 28°37'10"N 011°57'15"W</li> </ul> </li> <li>○ Zone Aereora :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 28°46'N 010°48'W</li> <li>- 29°18'N 011°06'W</li> <li>- 29°08'N 011°28'W</li> <li>- 28°42'N 010°56'W</li> </ul> </li> <li>○ Zone Tifnit :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 30°09'52"N 009°36'21"W</li> <li>- 30°11'13"N 009°38'17"W</li> <li>- 30°10'53"N 009°36'21"W</li> <li>- 30°09'52"N 009°36'21"W</li> </ul> </li> </ul>
Plage Blanche 2 (Z24)	28°42'57" N 28°39'48" N 28°31'45" N 28°33'42" N	011°05'54" W 011°02'35" W 011°14'08" W 011°19'29" W	40 m/sol		
Tifnit (Z17)	30°08'08" N 30°08'04" N 30°10'08" N 30°10'16" N	009°39'18" W 009°39'07" W 009°38'26" W 009°38'38" W	40 m/sol	<b>Club SoussPente</b> Gilles : 06 66 60 18 53 Illias : 06 64 11 77 14 Erwan : 06 70 10 73 53	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Si les zones ne sont pas actives par NOTAM, le déroulement des activités parapentes et deltaplanes nécessite uniquement d'<b>informer</b> les aérodromes de Tantan, Gulmim et Agadir Inezgane.</li> </ul> <p>Contact : 4<sup>ème</sup> BAFRA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- BAA Inezgane : 05 28 28 14 08</li> <li>- BAA Guelmim : 05 22 87 22 30</li> <li>- BAA Tantan : 05 28 87 70 43</li> </ul> <p>Heure d'activité : du lever au coucher du soleil.</p>

**3.5** Les aéronefs immatriculés dans un Etat étranger qui désirent entrer au Maroc aux fins de tourisme ou d'autres activités ne donnant pas lieu à rémunération doivent utiliser uniquement les aéroports ouverts à la circulation aérienne publique.

**3.6** Les vols suivants sont exempts d'une demande d'autorisation d'entrée au Maroc :

- Vols sanitaires ou avions ambulances
- Vols d'urgence
- Vols de secours en cas de catastrophe naturelle.

Le plan de vol sera considéré comme préavis d'entrée aux organes de contrôle de la circulation aérienne.

#### **4. Rallye aérien**

L'organisateur est tenu à adresser au Directeur du Transport Aérien une demande d'autorisation de survol et d'atterrissage **30 jours** avant le début de la manifestation, accompagnée d'un dossier contenant les documents et les renseignements cités ci-dessous à l'adresse suivante :

Adresse : DIRECTEUR DU TRANSPORT  
AERIEN  
AVENUE AZZAITOUNE -HAY RIAD  
BP 1073 RABAT PRINCIPAL MAROC  
Tel : 00 212 5 37 67 90 19/ 21  
Fax : 00 212 5 37 77 29 56

La demande doit comprendre les renseignements suivants :

##### **4.1 Appareils motorisés**

1. Engagement du demandeur conforme au spécimen de l'annexe 1 de l'instruction technique relative à l'organisation de l'aviation légère et sportive au Maroc ;
2. Formulaire de demande d'autorisation de survol et d'atterrissage, dûment renseigné tel que spécifié en annexe 3 ;
3. Programme de séjour et d'animation pour chaque étape ;
4. Coordonnées géographiques des points de référence des sites hors aéroports ;
4. Copies des passeports des participants (pour les nationaux copies des cartes d'identité nationale) ;

**3.5** Aircraft registered in a foreign State wishing to enter Morocco for tourism or other non-profit activities should only use aerodromes open to public air traffic.

**3.6** The following flights do not need a clearance to enter into Morocco:

- Medical flights or air ambulances
- Emergency flights
- Rescue flights in the event of natural catastrophe.

The flight plan will be considered as an entry notice to ATS.

#### **4. Air Rally**

The organizer is required to submit to the Director of Air Transport an application for overflight and landing permission **30 days** before the start of the event, accompanied by a file containing documents and information listed below to the following address:

Address : DIRECTOR OF AIR TRANSPORT  
AVENUE AZZAITOUNE -HAY RIAD  
BP 1073 RABAT PRINCIPAL MAROC  
BP 1073 MOROCCO  
Tel: 00 212 5 37 67 90 19 / 21  
Fax: 00 212 5 37 77 29 56

The application must include following information:

##### **4.1 Motorized aircrafts**

1. Involvement of the applicant conforms to the specimen in Annex 1 of the technical instruction on the organization of general aviation and sport in Morocco;
2. Request form for permission to overfly and land, duly completed as specified in Annex 3
3. Stay program and activity for each step
4. Geographical coordinates of points of reference sites outside airfields;
5. Copies of participants passports (for nationals: copies of national identity cards)



6. Copies des documents suivants pour chaque aéronef :

- Certificat d'immatriculation de l'aéronef (pour les ULM, des cartes et des fiches d'identification);
- Certificat de navigabilité de l'aéronef en état de validité ou un document équivalent pour les ULM ;
- Police d'assurance couvrant les dommages causés aux tiers à la surface,
- Licences des pilotes en état de validité ;
- Certificats médicaux des pilotes en état de validité, le cas échéant ;
- Licences de la station de radiocommunication à bord des aéronefs en état de validité

#### 4.2 Appareils non motorisés

1. Engagement du demandeur conforme au spécimen de l'annexe 2 de l'instruction technique relative à l'organisation de l'aviation légère et sportive au Maroc ;

2. Formulaire de demande d'autorisation de survol et d'atterrissage, dûment renseigné tel que spécifié en annexe 4;

3. Programme de séjour et d'animation pour chaque étape ;

4. une fiche descriptive des sites d'activité :

Altitude d'évolution ;

Horaire de l'activité ;

Liste des appareils ;

Liste des participants ;

5. Copies des passeports des participants (pour les nationaux copies des cartes d'identité nationale) ;

Copies des documents suivants pour chaque aéronef :

- a) Certificat d'immatriculation pour les planeurs et les ballons ;
- b) Certificat de navigabilité en état de validité pour les planeurs et les ballons ;
- c) Licences des pilotes en état de validité pour les planeurs et les ballons ;
- d) Police d'assurance couvrant les dommages causés aux tiers à la surface,
- e) Licences de la station de radiocommunication à bord des aéronefs en état de validité

#### 5. Utilisation des pistes à usage restreint :

L'intéressé est tenu à adresser une demande d'autorisation de survol et d'atterrissage à Monsieur le Directeur de l'Aéronautique Civile, et un dossier **20 jours** minimum avant le jour sollicité.

**Adresse :** DIRECTION DE L'AERONAUTIQUE CIVILE

AVENUE AZZAITOUNE -HAY RIAD  
BP 1073 RABAT PRINCIPAL MAROC

Tel : 00 212 5 37 67 93 67

Fax: 00 212 5 37 77 30 74

6. Copies of the following documents for each aircraft:

- Registration certificate of the aircraft (for ULM, identification sheets and cards);
- Airworthiness certificate of the aircraft in a valid status or an equivalent document for ULM;
- Insurance policy, covering damage caused to third parties on the surface;
- Pilot license in a valid status;
- Medical certificates of pilots in a valid status, if applicable;
- License of the radio station onboard in a valid status

#### 4.2 Non motorized aircrafts

1. Involvement of the applicant conforms to the specimen in Annex 2 of the technical instruction on the organization of general aviation and sport in Morocco;

2. Request form for permission to overfly and land, duly completed as specified in Annex

3. Stay program and activity for each step;

4. A listing of activity sites :

Maneuvering altitude;

Schedule activity;

Aircraft list;

Participant list;

5. Copies of participants passports (for nationals: copies of national identity cards);

Copies of the following documents for each aircraft:

a) Registration certificate for gliders and balloons;

b) Airworthiness certificate in a valid status for gliders and balloons;

c) Pilot license in a valid status for gliders and balloons;

d) Insurance policy, covering damage caused to third parties on the surface;

e) License of the radio station onboard in a valid status;

#### 5. Utilization of runways with limited use:

The concerned is required to submit, 20 days before the requested date, an application with attachments for overflight and landing permission to the Director of Civil Aviation.

**Address :** CIVIL AVIATION DIRECTORATE  
AVENUE AZZAITOUNE -HAY RIAD

BP 1073 RABAT PRINCIPAL MAROC

Tel : 00 212 5 37 67 93 67

Fax : 00 212 5 37 77 30 74

- 5.1- la demande doit comprendre les renseignements suivants :
1. Le jour ou les jours sollicités pour effectuer le vol ;
  2. Type et immatriculation de l'aéronef ;
  3. Coordonnées géographiques de la piste sollicitée ;
  4. Coordonnées de l'organisateur (adresse, e-mail et fax).
- 5.2- Le dossier doit contenir pour chaque aéronef les pièces suivantes :
1. Copie de la licence du pilote en état de validité ;
  2. Copies des passeports des passagers et pilote ;
  3. **Pour les ULM ou les para moteurs** : copies des cartes et des fiches d'identification.  
**Pour les avions, hélicoptères et montgolfières** : copies des certificats d'immatriculation et de navigabilité;
  4. Copies des polices d'assurance des aéronefs et notamment celles des dommages causés aux tiers à la surface.

***N.B :*** *L'utilisation des pistes à usage restreint dans un cadre de vol privé est subordonnée à un paiement d'une taxe de 100 dirhams par jour par aéronef.*

#### **6. Formalités douanières - bagages accompagnés**

- Entrée : - déclaration orale.  
- Inspection des bagages
- Transit : - les bagages restent sous contrôle douanier jusqu'au moment de départ.
- Sortie : - déclaration orale.  
- Inspection des bagages.
- Membres d'équipage : - contrôle d'usage

#### **7. Contrôle des personnes**

- Entrée - Transit - Sortie.
- Toute personne entrant au Maroc doit être en possession des pièces officielles suivantes :
- a. Passeport en cours de validité ;
  - b. Visa d'entrée le cas échéant (validité de trois mois renouvelable) ;
  - c. Documents relatifs au contrôle des changes à:
    - L'entrée: aucun document n'est exigé.
    - La sortie: les bordereaux de change peuvent être exigés.
  - d. Contrôle :
    - Entrée : Contrôle douanier.
    - Sortie : Contrôles douanier et des changes.
    - Transit : Séjour temporaire dans des Zone de Transit Direct. (zone définie dans l'annexe 9 -OACI)

5.1- *The application must include the following information:*

1. *The day or days requested for the flight;*
  2. *Type of aircraft and registration marks;*
  3. *Geographical coordinates of the runway requested;*
  4. *Organizer Contact Information (address, email and fax).*
- 5.2- *Attachments shall contain the following documents for each aircraft:*
1. *Copy of pilot's license in a valid status;*

2. *Copies of passengers and pilots' passports*

3. ***For ULM or paramotors:*** *Copies of identification's sheets and cards*

***For aircraft, helicopters and balloons:*** *copies of registration and airworthiness certificates;*

4. *Copies of insurance policies including those of aircraft and damage to third parties on the surface*

***N.B :*** *The utilization of runways with limited use by a private flight is subject to payment of a fee of 100 dirhams per day per aircraft.*

#### **6. Customs formalities - accompanied baggage**

- Entry : - oral declaration;  
- Inspection of baggage
- Transit : - baggage shall remain under customs control until departure.
- Departure : -oral declaration;  
-Inspection of baggage.
- Crew members: customary control

#### **7. Immigration**

- Entry - transit - departure.
- Any person entering Morocco shall be holder of following official documents:
- a) *Valid passport;*
  - b) *Visa of entry if applicable (validity of three months, renewable);*
  - c) *Documents related to exchange control at :*
    - Entry : no document is required.
    - Departure: vouchers of exchange may be required.
  - d) *Control :*
    - Entry :Customs control.
    - Departure : Customs and exchange controls.
  - Transit : *Temporary stay in Direct Transit Area (Area defined in annex 9 -OACI).*

## 8. Formalités sanitaires

Le contrôle sanitaire aux frontières est opéré conformément aux dispositions législatives nationales et en application du Règlement Sanitaire International (RSI)

Les voyageurs et objets transportés, les bagages, les aéronefs et le fret sont donc soumis à l'arrivée et au départ à un contrôle sanitaire.

Si un cas est suspecté à bord d'un aéronef, le responsable du service de contrôle de santé aux frontières, dans le cadre de sa mission de contrôle et de police sanitaire, exigera le remplissage du document de la partie relative aux questions sanitaires de la Déclaration Générale de l'Aéronef.

Au débarquement, l'état sanitaire du ou des passagers suspects est évalué par l'équipe médicale du SCSF ainsi que la conduite à tenir selon l'état constaté.

Il est du ressort des exploitants d'aéronefs de procéder, s'il y a lieu, à la désinfection et/ ou décontamination des aéronefs sur indication du Service de Contrôle Sanitaire de l'Aéroport

Un passager qui débarque n'est pas tenu de présenter un certificat de vaccination, à moins qu'il ne soit en provenance directe d'une région

infectée par la variole, poliomyélite due à un poliovirus de type sauvage, grippe humaine causée par un nouveau sous-type, syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), choléra, peste pulmonaire, fièvre jaune, fièvre hémorragique virale (EBOLA, LASSA, MARBURG), fièvre à virus west nile, dengue, fièvre de la vallée du rift, méningococcies et toute autre maladie ayant des répercussions importantes sur la santé publique et susceptible de se propager au plan international.

Au départ, L'autorité sanitaire de l'aéroport prend toutes les mesures pratiques pour :

- empêcher l'embarquement des personnes infectées ou des suspects ;
- éviter que ne s'introduisent à bord d'un aéronef des agents susceptibles d'infection ou des vecteurs d'une maladie soumise au règlement.

## 9. Formalités de sûreté et de sécurité au niveau des aérodromes

9.1 Les équipages désirant se rendre dans la zone stérile sont inspectés/filtrés de la même façon que les passagers. Tous les articles transportés par ces personnes sont inspectés/filtrés de la même façon que les bagages à main des passagers.

L'inspection filtrage se fait soit à travers :

- des filtres dédiés au poste de contrôle des équipages.
- des postes d'inspection/filtrage des passagers et des bagages de cabine.

9.2 Le propriétaire d'un aéronef est responsable de la sécurité de son appareil dans un aérodrome national.

## 8. Sanitary formalities

*Sanitary border control is operated in accordance with national laws and under the International Health Regulations (IHR)*

*Passengers and Objects transported, baggage, cargo aircraft and are therefore subject to the arrival and departure at a sanitary control.*

*If a case is suspected in an aircraft, the head of health monitoring at borders, as part of its supervisory and health inspection, require the filling of the document the section on health issues of Aircraft General Declaration.*

*On disembarkation, the health of passengers or suspects is assessed by the medical team of WCS and how to behave according to the state found*

*It is the responsibility of aircraft operators to proceed, if necessary, disinfection and / or decontamination of aircraft as instructed by the Department of Sanitary Control of Airport.*

*A passenger who arrives is not required to submit a vaccination certificate, unless it is directly from a region*

*infected with smallpox, poliomyelitis due to wild-type poliovirus, human influenza caused by a new subtype, severe acute respiratory syndrome (SARS), cholera, pneumonic plague, yellow fever, viral hemorrhagic fever (Ebola, Lassa, Marburg), West Nile fever, dengue fever, Rift Valley, and other meningococcal disease, with significant implications on public health and which may spread internationally.*

*At departing, the health authority of the airport must take all practicable measures:*

- prevent the embarkation of persons infected or suspect;*
- avoid the introduction on an aircraft agents capable of infection or vectors of a disease subject to regulation.*

## 9. Formalities of safety and security at airports

*9.1 The crews wishing to enter the sterile area are screened in the same way as passengers. All items carried by such persons shall be screened in the same manner as hand luggage of passengers.*

*The security check is done either through:*

- filters dedicated to the control station crews.*
- Post for screening passengers and baggage.*

*9.2 The owner of an aircraft is responsible for the safety of his aircraft in an aerodrome National*